



renkforce

Ⓓ **Bedienungsanleitung**

TU-1000 HiFi-Tuner

Best.-Nr. 1173733

Seite 2 - 17

ⒼⒷ **Operating Instructions**

TU-1000 HiFi Tuner

Item No. 1173733

Page 18 - 33

Ⓕ **Notice d'emploi**

Tuner HiFi TU-1000

N° de commande 1173733

Page 34 - 49

ⒼⓁ **Gebruiksaanwijzing**

HiFi-tuner TU-1000

Bestelnr. 1173733

Pagina 50 - 65



	Seite
1. Einführung	3
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
3. Symbolerklärungen.....	4
4. Lieferumfang.....	4
5. Sicherheitshinweise	5
6. Featurebeschreibung	6
7. Aufstellung	7
8. Anschluss.....	8
a) Anschluss der Cinchausgänge, der Fernsteuerleitung und der Antennen	8
b) Anschluss der Netzversorgung.....	9
9. Bedienung	10
a) Erstmaliges Einschalten	11
b) Sendersuche	11
c) Abspeichern von Sendern	12
d) RDS-Funktionen	12
e) Abruf der Displayinformationen	13
f) PTY-Suchlauf.....	14
g) Steuerung über die Systemfernbedienung	14
10. Handhabung.....	15
11. Wartung.....	15
12. Entsorgung	16
13. Behebung von Störungen.....	16
14. Technische Daten	17

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de/kontakt

Österreich: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch
www.biz-conrad.ch

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Renkforce HiFi-Tuner TU-1000 dient zum Empfang von MW- und UKW-Radiosendern und zur Anzeige der gesendeten RDS-Daten bei UKW-Sendern.

Das niederpegelige Audioausgangssignal muss zur Verstärkung an einen externen Verstärker weitergeleitet werden. Das Gerät ist nicht für den direkten Anschluss an Lautsprecher geeignet.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss 230 V/50 Hz Wechselspannung zugelassen.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.



Beachten Sie alle Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung!

3. Symbolerklärung



Das Blitzsymbol in einem Dreieck warnt vor ungeschützten, spannungsführenden Bauteilen bzw. Bauelementen im Gehäuseinneren oder vor berührunggefährlichen Anschlussstellen. Die Berührung dieser Bauteile bzw. Anschlussstellen kann lebensgefährlich sein.

Leitungen, die an solche Anschlussstellen angeschlossen werden, darf nur der Fachmann anschließen oder es müssen anschlussfertige Leitungen verwendet werden.

Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät deshalb nie.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist den Benutzer darauf hin, dass er vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung lesen und beim Betrieb beachten muss.



Das Symbol mit dem Pfeil steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

4. Lieferumfang

- Tuner
- Fernsteuerleitung
- Cinchleitung
- UKW-Wurfantenne
- MW-Rahmenantenne
- Bedienungsanleitung

5. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde: Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz des Gerätes, sondern auch zum Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Das Gerät ist in Schutzklasse II aufgebaut. Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230 V/50 Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anderweitig mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten und FI-Schalter) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose.
- Um eine vollständige Trennung vom Stromnetz zu erzielen muss der Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose gezogen werden. Es genügt nicht, das Gerät mit dem Ein/Ausschalter auszuschalten.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) darauf ab. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlags. Schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat und FI-Schalter abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Stecken Sie alle Kabel vom Gerät ab. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Achten Sie während des Betriebs auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Decken Sie die Belüftungsöffnungen nicht durch Zeitschriften, Decken, Vorhänge o.ä. ab.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie brennende Kerzen auf dem Gerät ab.



- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in tropischem, sondern nur in gemäßigttem Klima.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem Fachmann in Verbindung.

6. Featurebeschreibung

- UKW- und MW-Empfang
- PLL-Tuner
- RDS-System
- 20 Stationsspeichertasten
- Fernsteuerbar über die Fernbedienung des zugehörigen Renkforce Verstärkers A-1000

7. Aufstellung

Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Aufstellortes die Raumgegebenheiten, wie z.B. die Lage der nächsten Steckdose etc.

Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellortes auch darauf, dass direktes Sonnenlicht, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit vermieden werden müssen. Es dürfen sich keine starken Transformatoren oder Motoren in der Nähe des Gerätes befinden.



Betreiben Sie das Gerät nur auf einem stabilen, waagerechten Untergrund. Es muss eine ausreichende Luftzirkulationsmöglichkeit gegeben sein, um die entstehende Hitze abführen zu können. Stellen Sie das Gerät deshalb nur auf glatte Oberflächen, nicht auf Teppiche etc. Decken Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses nicht ab.

Ein Nichtbeachten dieses Hinweises könnte eine Beschädigung des Gerätes nach sich ziehen.

Bohren oder Schrauben Sie zur Befestigung des Gerätes keine zusätzlichen Schrauben in das Gehäuse. Dadurch wird das Gerät beschädigt und es kann lebensgefährliche Netzspannung berührbar werden.

Achten Sie auf eine stabile Aufstellung, da von herabfallenden Geräten eine nicht unerhebliche Unfallgefahr ausgeht.



Angesichts der Vielfalt der verwendeten Lacke und Polituren bei Möbeln, ist nicht auszuschließen, dass die Gerätefüße, hervorgerufen durch eine chemische Reaktion, sichtbare Rückstände auf den Möbeln hinterlassen könnten.

Das Gerät sollte deshalb nicht ohne geeigneten Schutz auf wertvolle Möbeloberflächen gestellt werden.

8. Anschluss



Stellen Sie sicher, dass vor dem Anschluss des Gerätes der Netzstecker gezogen ist. Trennen Sie ebenfalls alle anderen anzuschließenden Geräte von ihrer Stromversorgung.



Achten Sie darauf, die Audioanschlüsse seitenrichtig zu verbinden, d.h. immer links mit links und rechts mit rechts zu verbinden.

a) Anschluss der Cinchausgänge, der Fernsteuerleitung und der Antennen



Benutzen Sie zum Anschluss der Cinchbuchsen nur geeignete abgeschirmte Cinchleitungen. Bei Verwendung anderer Kabel können Störungen auftreten.

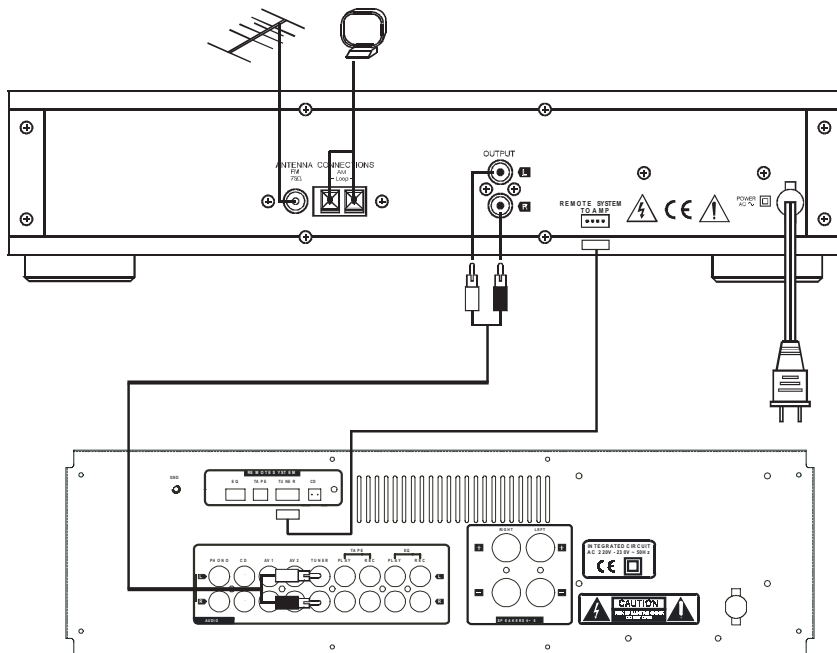
Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Gerätes führen können, dürfen an die Cinchbuchsen nur Geräte angeschlossen werden, die ebenfalls über Cinchanschlüsse verfügen.

Benutzen Sie zum Anschluss der Fernsteuerungsanschlüsse nur die beiliegende Fernsteuerleitung.

- Verbinden Sie die Anschlüsse OUTPUT mit dem TUNER-Eingang Ihres Verstärkers.

Verbinden Sie die weiße Cinchbuchse mit dem linken Cinchanschluss des Verstärkers.

Verbinden Sie die rote Cinchbuchse mit dem rechten Cinchanschluss des Verstärkers.



- Falls Sie den Renkforce Verstärker A-1000 benutzen, verbinden Sie den Fernsteuerungseingang REMOTE SYSTEM TO AMP mit der entsprechenden Steuerbuchse REMOTE SYSTEM TUNER am Verstärker. Sie können den Tuner dann mit der Systemfernbedienung fernsteuern.
 - Stecken Sie an den inneren Kontakt des Anschlusses ANTENNA FM 75Ω die beiliegende Wurfantenne an. Richten Sie die Wurfantenne so aus, dass sich der beste Empfang ergibt.
- Für einen besseren Empfang kann dieser Anschluss auch mit Ihrer Hausantenne oder Ihrem Kabelanschluss verbunden werden. Benutzen Sie hierzu ein unsymmetrisches 75 Ohm Antennenkabel.
- Stecken Sie an die Anschlüsse ANTENNA AM LOOP die beiliegende Rahmenantenne an. Richten Sie die AM-Rahmenantenne so aus, dass sich der beste Empfang ergibt. Die AM-Rahmenantenne kann sowohl an der Wand aufgehängt als auch auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Platzieren Sie die Antennen möglichst weit von Störquellen (Motoren, Netzleitungen, Funkanlagen etc.) entfernt.

b) Anschluss der Netzversorgung



Achten Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers darauf, dass die am Gerät angegebene Gerätespannung mit der verfügbaren Netzspannung übereinstimmt. Sollte die Angabe nicht mit der zur Verfügung stehenden Netzspannung übereinstimmen, schließen Sie das Gerät nicht an. Bei einer falschen Versorgungsspannung sind schwerwiegende Schäden die Folge.

Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und Netzanschlüssen. Netzspannung kann lebensgefährliche elektrische Schläge verursachen.

Die Netzsteckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, muss leicht erreichbar sein, damit es im Fehlerfall schnell und einfach von der Netzstromversorgung getrennt werden kann.

Der Tuner und alle angeschlossenen Geräte müssen beim Anschluss der Spannungsversorgung ausgeschaltet sein.

Lassen Sie Kabel nicht frei herumliegen, sondern verlegen Sie sie fachmännisch um Unfallgefahren zu vermeiden.

Versichern Sie sich, dass alle elektrischen Verbindungen, Verbindungsleitungen zwischen den Geräten und evtl. Verlängerungsleitungen vorschriftsmäßig und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung sind. Wird eine Verlängerungsleitung benutzt, muss sichergestellt sein, dass diese für die entsprechende Belastung ausgelegt ist.

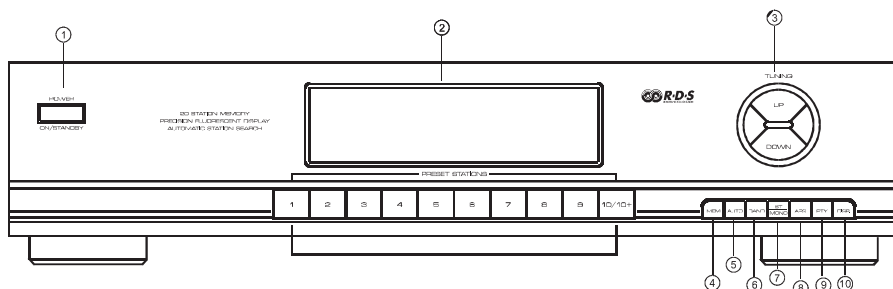
- Stecken Sie den Netzstecker des Tuners in eine Steckdose (230 V/50 Hz) des öffentlichen Stromversorgungsnetzes.

9. Bedienung



Nehmen Sie das Gerät nur dann in Betrieb, wenn Sie sich mit den Funktionen und mit dieser Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben.

Überprüfen Sie alle Anschlüsse nochmals auf ihre Richtigkeit.



(1) Taste POWER

Mit dieser Taste wird der Tuner ein- bzw. ausgeschaltet.

(2) Display

Hier werden die Sendefrequenz, der Sendername und andere Informationen angezeigt.

(3) Tasten TUNING

Drücken Sie diese Tasten, um die Empfangsfrequenz zu verändern.

(4) Taste MEM

Diese Taste dient zur Abspeicherung von Sendern auf den Stationstasten.

(5) Taste AUTO

Diese Taste schaltet zwischen automatischem und manuellem Sendersuchlauf um.

(6) Taste BAND

Diese Taste schaltet zwischen MW- und UKW-Empfang um.

(7) Taste ST/MONO

Diese Taste schaltet zwischen Stereo- und Monoempfang um.

(8) Taste APS

Diese Taste startet die automatische Senderspeicherung.

(9) Taste PTY

Mit dieser Taste wird der PTY-Suchlauf (Suchlauf nach Programmtyp) gestartet.

(10) Taste DISP

Mit dieser Taste können die verschiedenen Informationen im Display dargestellt werden.

a) Erstmaliges Einschalten

- Schalten Sie den Tuner mit der Taste POWER (1) ein.
- Schalten Sie den Verstärker ein und wählen Sie den Tuner-Eingang an.
- Wählen Sie mit der Taste BAND (6) den gewünschten Empfangsbereich (AM bzw. FM).

b) Sendersuche

- Drücken Sie die Tasten TUNING UP/DOWN (3), um die Empfangsfrequenz zu verändern. Hierbei stehen Ihnen zwei Arten des Sendersuchlaufs zur Verfügung.
- Der manuelle Suchlauf verändert die Empfangsfrequenz solange eine der Tasten TUNING (3) gedrückt gehalten wird. Im Display (2) wird der Schriftzug AUTO nicht angezeigt. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Frequenz erreicht ist.
- Um den automatischen Sendersuchlauf zu starten, drücken Sie die Taste AUTO (5), sodass im Display (2) die Anzeige AUTO erscheint.
- Drücken Sie eine der Tasten TUNING (3) kurz, um den Suchlauf zu starten.
- Der Suchlauf startet und hält beim nächsten gut zu empfangenden Sender an.
- Bei schlechten Empfangsverhältnissen kann es passieren, dass der automatische Sendersuchlauf nicht anhält. Versuchen Sie in diesem Fall, den Sender mit dem manuellen Suchlauf einzustellen (siehe oben).

→ Sollte der Empfang schlecht sein, können Sie durch Betätigung der Taste ST/MONO (7) den Empfang auf Monobetrieb umstellen (im Display (2) erscheint die Anzeige MONO). In dieser Betriebsart ist der Empfang störungsärmer.

c) Abspeichern von Sendern

Manuelles Abspeichern

- Stellen Sie mit dem manuellen oder automatischen Suchlauf den gewünschten Sender ein.
- Drücken Sie die Taste MEM (4).
- Im Display (2) blinkt die Anzeige MEMORY.
- Drücken Sie nun die Stationstaste, auf der Sie den Sender speichern möchten.
- Die Stationstasten 1-10 können Sie direkt anwählen.
- Um die Stationstasten 11-20 zu erreichen, drücken Sie zuerst die Taste 10+ (zur Wahl des Bereichs 11-20) und dann die entsprechende Taste für die zweite Ziffer.

Automatisches Speichern

- Alternativ zum manuellen Speichern von Sendern, können Sie auch den automatischen Speichervorgang wählen. Diese Funktion belegt die Stationstasten automatisch mit empfangbaren Sendern.
- Um den automatischen Speichervorgang auszulösen, drücken Sie die Taste APS (8).
- Im Display (2) erscheint während des Vorgangs die Anzeige SEARCHING.
- Um den Vorgang vorzeitig abubrechen, drücken Sie die Taste APS (8) erneut.

d) RDS-Funktionen

Das Kürzel RDS steht für Radio Daten System, d.h. es werden unhörbare, codierte Zusatzinformationen über den UKW-RDS-Sender ausgestrahlt. Sie besitzen mit Ihrem Tuner TU-1000 ein Gerät, das in der Lage ist diese codierten Daten, die von vielen Sendeanstalten ausgestrahlt werden, auszuwerten.

Programm Servicename (PS)

Eine Information bestehend aus max. 8 alphanumerischen Zeichen. Sie gibt dem Empfänger an, welcher Sender gerade empfangen wird. Diese Information wird im Display des Gerätes wiedergegeben (z.B. BAYERN 3).

Programmtyp (PTY)

Dieser Code gibt dem Empfänger Informationen über die Art des gesendeten Programms (z.B. Sport, Klassik, Nachrichten usw.). Der Hörer kann dadurch gezielt nach einem Programm seiner Wahl suchen.

Einige Sender nutzen die Radiotextfunktion (RT), um Mitteilungen zu übertragen. Im Display läuft die Meldung dann langsam von rechts nach links durch.

Ein nationaler Katastrophenalarm kann ebenfalls auf diese Art verbreitet werden. Den PTY-Service bieten jedoch nicht alle Sender an.

Die nachfolgende Liste zeigt die in den RDS Daten enthaltenen möglichen PTY-Codes:

NONE	es wurde noch keine Auswahl getroffen
NEWS	Nachrichten
AFFAIRS	Wirtschaft
INFO	Information, Wetter, Ratgeber
SPORT	Sport
EDUCATE	Bildung
DRAMA	Drama
CULTURE	Kunst und Kultur
SCIENCE	Natur, Wissenschaft
VARIED	leichte Unterhaltung
POP M	Popmusik
ROCK M	Rockmusik
M.O.R. M.	Reise-Musik
LIGHT M	Leichte Musik
CLASSICS	Symphonien, Opern
OTHER M	Jazz, Volksmusik
ALARM	Katastrophen-Berichte

Uhrzeit (CT)

Die aktuelle Uhrzeit wird ebenfalls von einigen Sendestationen übertragen.

e) Abruf der Displayinformationen

- Drücken Sie die Taste DISP (10), um die verschiedenen Informationen im Display (2) anzuzeigen:
 - 1x Drücken > Anzeige Sendername (PS)
 - 2x Drücken > Anzeige Programmtyp (PTY)
 - 3x Drücken > Anzeige Uhrzeit (CT)
 - 4x Drücken > Anzeige Radiotext (RT)
 - 5x Drücken > Anzeige der Empfangsfrequenz

f) PTY-Suchlauf

- Drücken Sie die Taste PTY (9), um diese Funktion zu aktivieren.
- Drücken Sie die Tasten TUNING (3), um den gewünschten Programmtyp auszuwählen (siehe vorher beschriebene Liste).
- Drücken Sie die Taste PTY (9) erneut, um den Suchlauf zu starten. Die Anzeige PTY SEARCH erscheint im Display (2).
- Der Suchlauf hält nun nur bei Sendern, die den gewählten Programmtyp senden.
- Erscheint im Display (2) die Anzeige NO PTY, bedeutet dies, dass kein Sender mit dem gewählten Programmtyp empfangbar ist.
- Um den PTY-Suchlauf vorzeitig zu unterbrechen, drücken Sie die Taste PTY (9) während des Suchlaufs erneut.

g) Steuerung über die Systemfernbedienung

Mit der dem Renkforce Verstärker A-1000 beiliegenden Systemfernbedienung können Sie die Hauptfunktionen des Tuners und weiterer Geräte der Renkforce HiFi-Serie bequem vom Sessel aus fernsteuern.

Die Fernbedienung verfügt über folgende Tasten:

- BAND

Diese Taste schaltet den Empfangsbereich zwischen MW- und UKW-Empfang um (gleiche Funktion wie die Taste BAND (6) am Gerät).

- MEMO SCAN

Diese Taste spielt die auf den Stationstasten gespeicherten Sender kurz an und schaltet dann weiter zum nächsten Senderspeicher.

- MEMO HOLD

Diese Taste stoppt den MEMO SCAN Suchlauf. Der zuletzt angespielte Senderspeicher wird dauerhaft wiedergegeben.

10. Handhabung

- Stecken Sie den Netzstecker niemals gleich dann in eine Netzsteckdose, wenn das Gerät von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören.

Lassen Sie das Gerät uneingesteckt auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie bis das Kondenswasser verdunstet ist.

- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.

11. Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes z.B. auf Beschädigung der Netzleitung und des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät oder die Netzleitung sichtbare Beschädigungen aufweisen
- das Gerät nicht mehr arbeitet
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen, oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen

Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:



Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen können spannungsführende Teile freigelegt werden.

Vor einer Wartung oder Instandsetzung muss deshalb das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt werden.

Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von allen Spannungsquellen getrennt wurde.

Eine Reparatur darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

Reinigung

Äußerlich sollte das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

12. Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

13. Behebung von Störungen

Mit dem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen.

Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können:



Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise.

Kein Ton ist zu hören:

- Ein Gerät der Wiedergabekette ist nicht eingeschaltet.
- Am Verstärker wurde der falsche Eingang angewählt.
- Der Lautstärkeregler am Verstärker steht auf Minimum.

Der Empfang ist verrauscht:

- Die Empfangsfrequenz ist nicht optimal eingestellt.
- Die Antenne ist falsch ausgerichtet.
- Es wird ein schwacher Sender empfangen und die FM-Betriebsart steht auf „Stereo“.

RDS-Daten können nicht empfangen werden:

- Der Sender strahlt keine RDS-Daten aus.
- Schlechte Empfangsbedingungen, siehe auch: „Der Empfang ist verrauscht“.

Ein Kanal funktioniert nicht:

- Es hat sich ein Cinchkabel vom Tuner oder vom Verstärkereingang gelöst.
- Ein Lautsprecherkabel hat sich gelöst.

Es tritt ein Brummen auf:

- Ein Cinchkabel ist defekt.



Andere Reparaturen wie zuvor beschrieben sind ausschließlich durch einen autorisierten Fachmann durchzuführen.

14. Technische Daten

Allgemein

Betriebsspannung: 230 V/50 Hz
Leistungsaufnahme: 7 W
Ausgangsspannung:..... 220 mV/2,2 kOhm
Abmessungen:..... 420 x 95 x 215 mm
Masse: 3,2 kg

UKW-Tuner

Empfangsbereich: 87,5-108,0 MHz
Empfindlichkeit: 3,9 μ V (IHF)
Signal-Rauschabstand (@65 dBf):..... Mono 70 dB
Stereo 65 dB
Verzerrung (@75 dBf):..... Mono <0,15 %@1 kHz
Stereo <0,2 %@1 kHz
Kanaltrennung bei 400 kHz: 30 dB
Stereotrennung bei 1 kHz: 40 dB
Frequenzgang: 40-14000 Hz (+/-3 dB)

MW-Tuner

Empfangsbereich: 522-1629 kHz
Empfindlichkeit: 68 dB/m (446 μ V/m)
Signal-Rauschabstand:..... 40 dB

Table of Contents



	Page
1. Introduction.....	19
2. Intended Use.....	20
3. Explanation of Symbols.....	20
4. Scope of Delivery.....	20
5. Safety Information	21
6. Features.....	22
7. Set-Up	23
8. Connection.....	24
a) Connection of the Cinch Outputs, Remote Control Line and Aerials	24
b) Connecting the Power Supply.....	25
9. Operation.....	26
a) First Activation	27
b) Station search.....	27
c) Saving Stations.....	28
d) RDS Functions.....	28
e) Calling the Display Information.....	29
f) PTY search.....	30
g) Control via the System Remote Control.....	30
10. Handling.....	31
11. Maintenance.....	31
12. Disposal.....	32
13. Troubleshooting.....	32
14. Technical Data.....	33

1. Introduction

Dear Customer,

thank you for purchasing this product.

This product complies with the statutory national and European specifications. To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!



These operating instructions are part of this product. They contain important notes on commissioning and handling. Also consider this if you pass on the product to any third party. Therefore, retain these operating instructions for reference!

If there are any technical questions, please contact:

International: www.conrad.com/contact

United Kingdom: www.conrad-electronic.co.uk/contact

2. Intended Use

The Renkforce HiFi-Tuner TU-1000 serves to receive AM and FM radio stations and to display the RDS data sent by FM stations.

The low-level audio output signal must be transferred to an external amplifier. The device is not suited for direct connection to loudspeakers.

This product is only approved for connection to 230 V/50 Hz alternating voltage.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

Any use other than that described above will damage this product and involves the risk of short circuit, fire, electric shock, etc.

The entire product must not be modified or converted, and the casing must not be opened.



Observe all safety information in these operating instructions!

3. Symbols



The lightning symbol in a triangle warns against unprotected live components or elements inside the housing or „live“ connection points. Touching these components or connection points may pose a danger to life.

Lines must only be connected to such connection points by specialists, or lines ready for connection must be used.

The device contains no parts that require servicing by the user. Therefore, never open the device.



The exclamation mark symbol indicates that the user must read these operating instructions before commissioning of the device, and observe them during operation.



The arrow symbol indicates special advice and operating information.

4. Scope of Delivery

- Radio
- Remote control line
- Cinch line
- FM cable aerial
- AM frame aerial
- Operating Instructions

5. Safety Information



The warranty/guarantee will expire if damage is incurred resulting from non-compliance with these operating instructions. We do not assume liability for any consequential damage.

Nor do we assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the warranty/guarantee is voided.

Dear Customer: The following safety information is intended not only for the protection of the device but also for the protection of your health. Please read the following items carefully:

- For safety reasons, any unauthorized conversions and/or modifications to the product are not permitted.
- This device is a safety class II product. Only a proper mains socket (230 V/50 Hz) of the public mains supply must be used as a power source.
- Ensure proper commissioning of the device. Observe the operating instructions for it.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.
- Do not touch the mains cable if it is damaged. First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker and FI switch) and then carefully pull the mains plug from the mains socket.
- In order to completely separate the device from the mains, you have to pull the mains plug out of the wall socket. It is not sufficient to turn the device off with the on/off switch.
- This product is not a toy and not suitable for children. Children cannot judge the dangers involved when handling electrical devices.
- Never pour liquids on electrical devices and do not place any containers filled with liquids (e.g. vases) on them. There is great danger of fire or potentially fatal electric shock. If this is the case, first power down the respective mains socket (e.g. switch off circuit breaker and FI switch) and then pull the mains cable from the socket. Disconnect all cables from the device. Do not operate the product anymore afterwards, but take it to a specialist workshop.
- Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Make sure the device is sufficiently ventilated when in operation. Do not cover the ventilation openings with magazines, blankets, curtains or similar.
- Do not expose the device to any high temperatures, dripping or splashing water, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- Do not place any open sources of fire, such as burning candles, on the device.



- Consult an expert when in doubt as to the operation, safety or the connection of the device.
- Never operate the device unattended.
- Only use the device in a moderate climate and avoid any tropical environment.
- Do not leave any packaging material unattended. It may become a dangerous toy for children.
- Also observe the additional safety information in the individual chapters of these operating instructions.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices that are connected to the device.
- If you are not sure about the correct connection or if any questions arise which are not covered by the operating instructions, do not hesitate to contact our technical support or another specialist.

6. Features

- FM or AM reception
- PLL tuner
- RDS-System
- 20 station memory buttons
- Can be remote-controlled via the remote control of the associated Renkforce amplifier A-1000

7. Set-Up

When selecting the set-up location, please take into consideration the room layout such as the whereabouts of the nearest socket, etc.

When selecting the set-up site, observe that direct sunlight, vibration, dust, heat, cold and moisture must be avoided. There also must not be any strong transformers in the device's proximity.



Only operate the device on a stable, horizontal surface. There must be enough air circulation to permit dissipation of the generated heat. Therefore, only place the device on a level surface and not on carpets, etc. Do not cover up the ventilation slots in the casing.

Non-observance of this note may cause damage to the device.

Do not drill or screw any additional screws into the casing to mount the device. This damages the device and it may become possible to touch potentially fatal mains voltage.

Make sure you position the device safely. Falling devices may pose a significant risk of accident.

→ Due to the diversity of furniture paints and polishes used, it is possible that the device's feet will leave visible residue on furniture due to chemical reaction.

The device therefore should not be placed on valuable furniture surfaces without any suitable protection.

8. Connection



Before connecting the device, ensure that the mains plug is disconnected. Also disconnect all other devices to be connected from their power supply.



Observe connection of the audio connections in the correct direction, i.e. always connect left to left and right to right.

a) Connection of the Cinch Outputs, Remote Control Line and Aerials

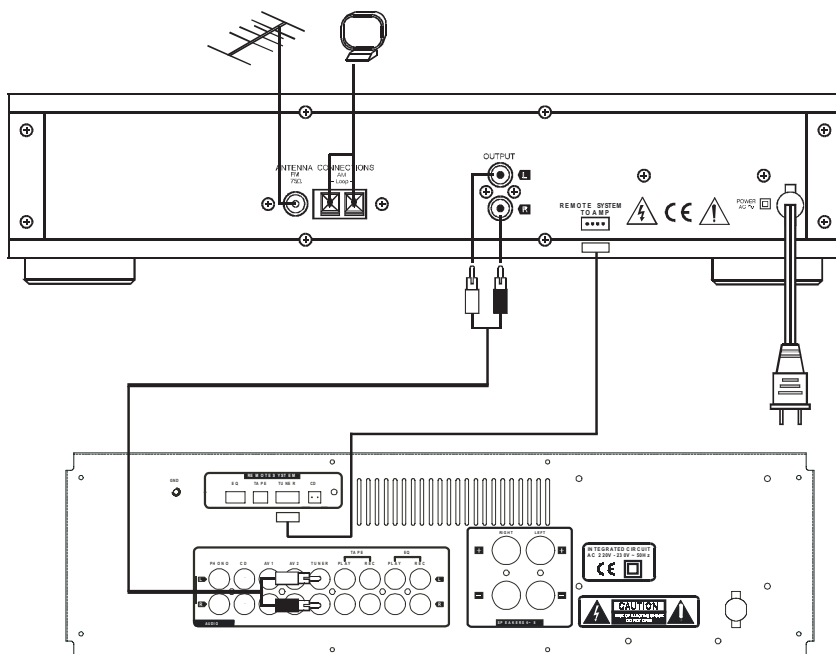


For the connection of the cinch sockets only use the shielded cinch wires. Use of any other cables may cause interferences.

To avoid distortions or mal-adjustments that may cause damage to the device, only such devices must be connected to the cinch sockets that also have cinch connections.

Use only the enclosed remote control line to connect the remote control connections.

- Connect the outputs OUTPUT to the TUNER input of your amplifier.
Connect the white cinch socket to the left cinch connection of the amplifier.
Connect the red cinch socket to the right cinch connection of the amplifier.



- If you use the Renkforce amplifier A-1000, connect the remote control input REMOTE SYSTEM TO AMP to the corresponding control socket REMOTE SYSTEM TUNER at the amplifier. You can then remote-control the tuner with the system remote control.
- Connect the enclosed cable aerial to the inner contact of the connection ANTENNA FM 75Ω. Align the cable aerial for best reception.
 - For better reception, this socket can be connected to your household aerial or your cable connection. Use an asymmetrical 75 Ohm aerial cable for this.
- Connect the sockets ANTENNA AM LOOP to the enclosed framework aerial. Align the AM frame aerial for best reception. The AM-frame aerial can be suspended from the wall or set up on a level surface.
 - Place the aerial as far as possible away from interference sources (motors, mains lines, radio systems, etc.).

b) Mains Connection



Before plugging in the mains plug, ensure that the device voltage indicated at the device corresponds to the available mains voltage. Do not connect the device if the indication does not correspond to the available mains voltage. Wrong supply voltage will cause serious damage.

Be careful when handling mains cables and mains connections. Mains voltage may cause potentially fatal electric shock.

The mains socket to which the device is connected must be easily accessible so that it can be quickly separated from the mains voltage in case of an error.

The tuner and all connected devices must be switched off when the power supply is connected.

Make sure that no cables lie around openly. Install cables professionally to prevent accidents.

Make sure that all electrical connections and connection cables between the different devices and any extension cables comply with the regulations and the operating instructions. If an extension line is used, ensure that it is designed for the respective load.

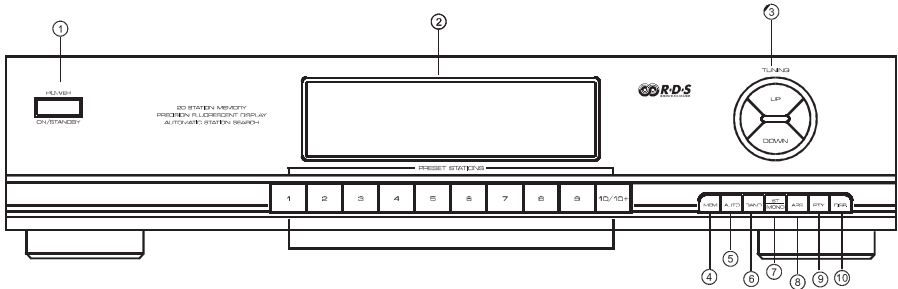
- Connect the mains plug of the tuner to a socket (230 V/50 Hz) of the public mains supply.

9. Operation



Only take the device into operation after familiarising yourself with its functions and these operating instructions.

Check all the connections again.



(1) POWER button

This button switches the tuner on and off.

(2) Display

Here, the transmitter frequency, station name and other information are displayed.

(3) Button TUNING

Push this button to change the reception frequency.

(4) MEM button

This button is used to save stations on the station buttons.

(5) AUTO button

This button switches between automatic and manual station search.

(6) BAND button

This button switches between AM and FM reception.

(7) Button ST/MONO

This button switches between stereo and mono reception.

(8) APS button

This button starts automatic station storage.

(9) Button PTY

This button starts PTY search (search by programme type).

(10) Button DISP

This button displays the different kinds of information in the display.

a) First Activation

- Turn on the tuner with the POWER button (1).
- Switch on the amplifier and select the tuner input.
- Select the desired reception range (AM or FM) with the button BAND (6).

b) Station Search

- Push the buttons TUNING UP/DOWN (3) to change the reception frequency. There are two types of station search.
- The manual search changes the reception frequency while one of the buttons TUNING (3) is kept pushed. The display (2) does not show the script AUTO. Release the button once the desired frequency has been reached.
- To start the automatic station search, push the button AUTO (5), so that the display (2) shows the display AUTO.
- Push one of the buttons TUNING (3) briefly to start a search run.
- The search run starts and stops again at the next station that can be received well.
- If the reception situation is bad, the automatic station search may not stop. In this case, try setting the station using the manual search (see above).

→ If reception is too bad, push the button ST/MONO (7) to switch reception to mono mode (the display (2) shows MONO). In this operating mode, reception is subject to fewer interferences.

c) Saving Stations

Manual saving

- Set the desired station with the manual or automatic search.
- Push the button MEM (4).
- In display (2), the display MEMORY flashes.
- Now push the station button on which you want to save the station.
- You can select the station buttons 1-10 directly.
- To reach the station buttons 11-20, push the button 10+ first (for selection of the range 11-20), and then the corresponding button for the second digit.

Automatic saving

- As an alternative to manual saving of stations, you can also select automatic saving. This function automatically assigns the station buttons with the stations that can be received.
- To trigger automatic saving, push the button APS (8).
- The display (2) shows SEARCHING during the process.
- To interrupt the process, push the button APS (8) again.

d) RDS Functions

The abbreviation RDS stands for Radio Data System, i.e. inaudible, additional information codes are transmitted by the FM RDS station. With your tuner TU-1000, you have a device that is able to evaluate these coded data that are transmitted by many radio stations.

Program Service (PS)

An information consists of up to 8 alphanumeric characters. It informs the receiver of which station is currently being received. This information is displayed directly by the device (e.g. BAYERN 3).

Program Type (PTY)

This code gives the receiver information on the type of the transmitted programme (e.g. sports, classic, news etc.). The listener can select his favourite programme more directly.

Some stations use the radio text function (RT) to transmit messages. The message then slowly scrolls through the display from the right to the left.

A national disaster alarm can also be sent this way. However, not all the radio stations offer the PTY service.

The following list shows the possible PTY codes contained in the RDS data:

NONE	No selection made yet
NEWS	News
AFFAIRS	Business
INFO	Information, weather, advice
SPORT	Sport
EDUCATE	Education
DRAMA	Drama
CULTURE	Art and culture
SCIENCE	Nature, science
VARIED	Light entertainment
POP M	Pop music
ROCK M	Rock music
M.O.R. M.	Travelling music
LIGHT M	Light music
CLASSICS	Symphonies, opera
OTHER M	Jazz, folk music
ALARM	Disaster alerts

Clock Time (CT)

The current time is also transmitted by several transmitter stations.

e) Calling the Display Information

- Push the button DISP (10) to display the different information in the display (2):
 - 1x pushing > Display transmitter name (PS)
 - 2x pushing > Display programme type (PTY)
 - 3x pushing > Display time (CT)
 - 4x pushing > Display radio text (RT)
 - 5x pushing > Display of the reception frequency

f) PTY Search

- Push the button PTY (9) to activate this function.
- Push the buttons TUNING (3) to select the desired programme type (see list described above).
- Press the PTY (9) button again to start scanning. The display PTY SEARCH appears in the display (2).
- The search now stops at the stations that send the desired programme type.
- If the display (2) shows NO PTY, this means that no station with the selected programme type can be received.
- To prematurely interrupt PTY search, push the button PTY (9) again during scanning.

g) Control via the System Remote Control

Use the system remote control enclosed with the Renkforce amplifier A-1000 to comfortably control the main function of the tuner and other devices of the Renkforce HiFi-series comfortably from your chair.

The remote control has the following buttons:

- BAND

This button switches the reception range between AM and FM reception (same function as BAND (6) at the device).

- MEMO SCAN

This button samples the station saved on the station buttons and then switches on to the next station memory.

- MEMO HOLD

This button stops the MEMO SCAN search. The last station memory sampled is played back permanently.

10. Handling

- Never connect the mains plug to a mains socket immediately after the device has been taken from a cold to a warm environment. The resulting condensation may destroy the device.

Allow the device to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation has evaporated.

- Never pull the mains plug from the mains socket by the cable. Only pull it from the mains socket by the intended grip areas.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you are not using the device for an extended period of time.
- Disconnect the mains plug from the mains socket during thunderstorms for reasons of safety.
- Do not listen to excessively loud music over an extended period of time. This may damage your hearing.

11. Maintenance

Periodically verify the technical safety of the device, e.g. check for damage to the mains cable or the casing.

If you have reason to believe that the device can no longer be operated safely, disconnect it immediately and make sure it is not operated unintentionally. Pull the mains plug from the mains socket!

It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

- there is visible damage to the device or to the mains cable
- the device no longer works
- the device has been stored under unfavourable conditions for an extended period of time or
- after exposure to extraordinary stress caused by transport

Always observe the following safety information before cleaning or servicing the device:



Live components may be exposed if covers are opened or components are removed.

The device must be disconnected from all power sources before any servicing or repair work is carried out.

Capacitors inside the device may still carry voltage even though they have been disconnected from all power sources.

Only qualified experts familiar with the hazards involved and the relevant regulations must perform repairs.

Cleaning

Clean the exterior of the device with a soft, dry cloth or brush only. Never use any aggressive cleansing agents or chemical solutions since these may damage the casing or impair its function.

12. Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste!

Dispose of the product according to the applicable statutory provisions at the end of its service life.

13. Troubleshooting

By purchasing this device, you have acquired a product designed to the state of the art and operationally reliable. Nevertheless, problems or errors may occur.

Therefore, we would like to describe how to eliminate possible errors here:



Always observe the safety information.

No sound is audible:

- A device in the playback chain is not turned on.
- The wrong input was selected on the amplifier.
- The volume controller at the amplifier is set to minimum.

Reception is noisy:

- The reception frequency control is not set as well as it could be.
- The aerial is incorrectly aligned.
- A weak station is received and the FM mode is set to „Stereo“.

RDS data can no longer be received:

- The station does not emit any RDS data.
- Bad reception conditions, also see: „Reception is noisy“.

One channel does not work:

- A cinch cable has come loose from the tuner or the amplifier input.
- A speaker cable has come loose.

A drone is audible:

- The cinch cable is defective.



Repairs other than those described above must only be carried out by an authorised specialist.

14. Technical Data

General Information

Supply voltage: 230 V/50 Hz
Power consumption:..... 7 W
Output voltage: 220 mV/2.2 kOhm
Dimensions:..... 420 x 95 x 215 mm
Weight:..... 3.2 kg

FM tuner

Reception range:..... 87.5-108.0 MHz
Sensitivity: 3.9 μ V (IHF)
Signal-noise ratio (@65 dBf): Mono 70 dB
Stereo 65 dB
Distortion (@75 dBf): Mono <0.15 %@1 kHz
Stereo <0.2 %@1 kHz
Channel separation at 400 kHz:..... 30 dB
Stereo separation at 1 kHz: 40 dB
Frequency response:..... 40-14000 Hz (+/-3 dB)

AM tuner

Reception range:..... 522-1629 kHz
Sensitivity: 68 dB/m (446 μ V/m)
Signal/noise ratio: 40 dB

	Page
1. Introduction.....	35
2. Utilisation conforme	36
3. Explications des symboles	36
4. Étendue de la livraison.....	36
5. Consignes de sécurité.....	37
6. Description des fonctions.....	38
7. Installation.....	39
8. Raccordement.....	40
a) Raccordement des sorties RCA, du câble de la télécommande et des antennes	40
b) Raccordement de l'alimentation secteur.....	41
9. Utilisation.....	42
a) Première mise en marche.....	43
b) Recherche des stations radio	43
c) Enregistrement des stations.....	44
d) Fonctions RDS.....	44
e) Consultation des informations sur l'écran	45
f) Recherche automatique PTY.....	46
g) Commande à partir de la télécommande du système.....	46
10. Manipulation.....	47
11. Entretien	47
12. Élimination.....	48
13. Dépannage.....	48
14. Caractéristiques techniques.....	49

1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de maintenir le produit en bon état et de garantir un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter le présent mode d'emploi !



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes à propos de la mise en service et de la manipulation du produit. Observez ces remarques, même en cas de cession de ce produit à des tiers. Conservez donc le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch
 www.biz-conrad.ch

2. Utilisation conforme

Le tuner Hi-Fi Renkforce TU-1000 permet de recevoir les stations radio AM et FM et d'afficher les informations RDS diffusées par les stations radio FM.

Le signal de sortie audio à bas niveau doit être transmis à un amplificateur externe pour son amplification. L'appareil n'est pas destiné au branchement direct sur des haut-parleurs.

Ce produit n'est homologué que pour être branché sur une tension alternative de 230 V / 50 Hz.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Il convient d'éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains.

Toute utilisation autre que celle désignée ci-dessus peut endommager le produit et engendrer des dangers de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc.

Le produit ne doit pas être transformé ni modifié et le boîtier ne doit pas être ouvert.



Observez toutes les consignes de sécurité dans le présent mode d'emploi !

3. Explication des symboles



Le symbole de l'éclair placé dans un triangle met en garde contre les composants ou les éléments sous tension sans protection installés à l'intérieur du boîtier ainsi que contre les points de raccordements dangereux en cas de contact. Le contact avec ces composants ou connexions peut être mortel.

Les câbles raccordés à de telles connexions ne doivent être raccordés que par un spécialiste ou bien il faut utiliser des câbles prêts à brancher.

Aucune pièce de l'appareil ne nécessite un entretien de la part de l'utilisateur. N'ouvrez donc jamais l'appareil.



Le symbole avec le point d'exclamation indique à l'utilisateur qu'il doit lire le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil et qu'il doit le respecter pendant le fonctionnement.



Le symbole de la flèche renvoie à des conseils et consignes d'utilisation particulières.

4. Étendue de la livraison

- Tuner
- Câble de la télécommande
- Câble RCA
- Antenne d'intérieur FM
- Antenne-cadre AM
- Mode d'emploi

5. Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi annule la garantie ou garantie légale. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'éventuels dommages consécutifs.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels qui résultent d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie ou garantie légale.

Chère cliente, cher client : les consignes de sécurité et mentions de danger ci-après ne sont pas uniquement destinées à préserver le bon fonctionnement de l'appareil, mais aussi à préserver votre santé. Veuillez attentivement lire les points suivants :

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer et / ou modifier soi-même l'appareil.
- L'appareil appartient à la classe de protection II. Comme source de tension, utiliser uniquement une prise de courant de sécurité appropriée (230 V/50 Hz) raccordée au réseau d'alimentation public.
- Veillez à ce que la mise en service de l'appareil soit effectué dans les règles de l'art. À cet effet, observez le contenu du présent mode d'emploi.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou ne soit exposé à d'autres sollicitations mécaniques. Évitez les sollicitations thermiques excessives du cordon d'alimentation liées à une chaleur ou à un refroidissement extrême. Ne modifiez pas le cordon d'alimentation. Si cette précaution n'est pas prise, le cordon d'alimentation peut s'en trouver endommagé. Un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner une décharge électrique mortelle.
- Ne touchez pas le câble secteur s'il est endommagé. Mettez d'abord la prise de courant correspondante hors tension (par ex. au moyen du coupe-circuit automatique correspondant) puis retirez avec précaution la fiche de secteur de la prise de courant.
- Afin de couper complètement l'appareil du réseau, il faut retirer la fiche de secteur de l'appareil de la prise de courant. Il ne suffit pas d'éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche / arrêt.
- Ce produit n'est pas un jouet, maintenez-le hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers liés à la manipulation d'appareils électriques.
- Ne jamais verser de liquides sur les appareils électriques, n'y déposer aucun objet contenant des liquides (par ex. des vases). Vous risqueriez alors de provoquer un incendie ou de subir une électrocution mortelle. En tel cas, mettez la prise de courant correspondante hors tension (par ex. au moyen du coupe-circuit automatique) et retirez ensuite la fiche de la prise de courant. Débranchez tous les câbles de l'appareil. Le produit ne doit ensuite plus être remis en service, confiez-le à un atelier spécialisé.
- Ne jamais brancher ou débrancher les fiches avec les mains mouillées.
- Veillez à une ventilation suffisante de l'appareil durant l'utilisation. Ne recouvrez pas les orifices d'aération avec des journaux, couvertures, rideaux ou autres.
- N'exposez l'appareil ni à des températures extrêmes, ni à des gouttes ou projections d'eau, ni à de fortes vibrations, ni à de fortes contraintes mécaniques.



- Ne posez aucune source de chaleur susceptible de provoquer un incendie, telles que des bougies, sur l'appareil.
- Veuillez consulter un spécialiste si vous avez des doutes sur la manière dont fonctionne le produit ou sur des questions de sécurité ou de branchement.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions climatiques modérées et non tropicales.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Tenez également compte des consignes de sécurité supplémentaires dans chacun des chapitres de ce mode d'emploi.
- Observez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils raccordés à l'appareil considéré.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un spécialiste.

6. Description des fonctions

- Réception FM et AM
- Tuner PLL
- Système RDS
- 20 touches de mémorisation des stations
- Compatible avec la télécommande de l'amplificateur Renkforce assorti A-1000

7. Installation

Lorsque vous choisissez le lieu d'installation, tenez compte des dispositions de la pièce, comme par exemple l'endroit où se trouve la prise la plus proche, etc.

Lors du choix de l'emplacement du montage, évitez également toute exposition directe au soleil, aux vibrations, à la poussière, à la chaleur, au froid et à l'humidité. L'appareil ne doit pas être installé à proximité de transformateurs ou moteurs puissants.



Employez uniquement l'appareil sur un support horizontal stable. Assurez une circulation d'air suffisante, permettant la dissipation de la chaleur qui se forme. Placez par conséquent l'appareil uniquement sur des surfaces lisses et non pas sur des tapis, etc. Veillez à ne pas recouvrir les fentes d'aération du boîtier.

Le non-respect de cette consigne risque d'endommager l'appareil.

N'essayez pas de percer ou de visser de vis supplémentaires dans le boîtier pour fixer l'appareil. L'appareil est alors endommagé et vous vous exposez à des tensions mortelles en cas de contact.

Veillez à une installation stable, la chute éventuelle des appareils pouvant présenter un risque d'accident non négligeable.

→ Vu la diversité des laques et vernis utilisés pour entretenir les meubles, il n'est pas exclu que les pieds de l'appareil, par une réaction chimique, laissent des traces visibles sur la surface du meuble où il est posé.

Pour cette raison, il est recommandé de protéger vos meubles de valeur avant d'y installer l'appareil.

8. Raccordement



Avant de raccorder l'appareil, assurez-vous que la fiche est débranchée. Débranchez également tous les autres appareils connectés de leur alimentation électrique.



Veillez à correctement effectuer les branchements audio de chaque côté, c.-à-d. la fiche gauche sur la prise gauche et la fiche droite sur la prise droite.

a) Raccordement des sorties RCA, du câble de la télécommande et des antennes



Pour le raccordement des prises RCA, employez uniquement des câbles RCA blindés prévus à cet effet. L'utilisation d'autres câbles pourrait provoquer des perturbations.

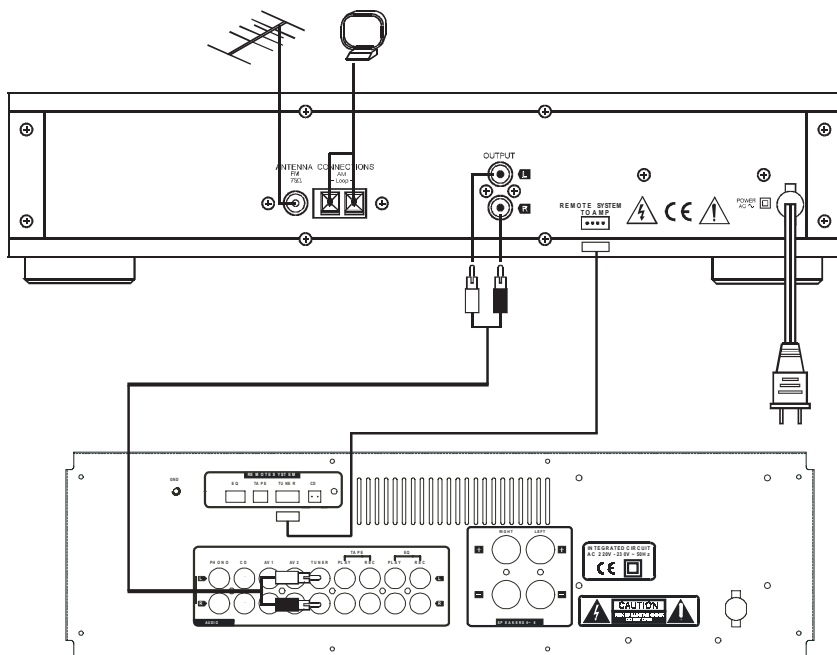
Afin d'éviter toute distorsion ou désadaptation susceptibles d'endommager l'appareil, ne raccorder aux prises RCA que des appareils également équipés de prises RCA.

N'utilisez que le câble de télécommande fourni pour raccorder les prises de la télécommande.

- Connectez les prises OUTPUT à l'entrée TUNER de votre amplificateur.

Raccordez la prise RCA blanche à la prise RCA gauche de l'amplificateur.

Raccordez la prise RCA rouge à la prise RCA droite de l'amplificateur.



- Si vous utilisez l'amplificateur Renkforce A-1000, raccordez l'entrée de la télécommande REMOTE SYSTEM TO AMP à la prise de commande correspondante REMOTE SYSTEM TUNER de l'amplificateur. Vous pouvez ensuite commander le tuner à distance à l'aide de la télécommande.
 - Raccordez l'antenne intérieure fournie au contact intérieur de la prise ANTENNA FM 75Ω. Orientez l'antenne filaire de façon à obtenir la meilleure réception possible.
- Il est possible de raccorder aussi cette prise à l'antenne extérieure ou au raccordement au câble pour avoir une meilleure réception. Utilisez pour cela un câble d'antenne asymétrique de 75 ohms.
- Branchez l'antenne-cadre fournie aux prises ANTENNA AM LOOP. Orientez l'antenne-cadre AM de façon à d'obtenir la meilleure réception possible. L'antenne-cadre AM peut être fixée au mur ou installée sur une surface plane.
- Placez les antennes le plus loin possible des sources de parasites (moteurs, câbles secteur, installations radioélectriques, etc.).

b) Raccordement de l'alimentation secteur



Avant de brancher la fiche sur la prise secteur, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension du secteur disponible. Le cas contraire, ne raccordez pas l'appareil. Une mauvaise tension d'alimentation peut entraîner des dommages graves.

La prudence s'impose lors de la manipulation des câbles d'alimentation et des prises secteur. La tension du secteur peut provoquer une électrocution mortelle.

La prise de courant à laquelle l'appareil est raccordé doit être facilement accessible afin de pouvoir le débrancher facilement et rapidement de l'alimentation secteur en cas de panne.

Lors de l'établissement de l'alimentation électrique, le tuner et tous les appareils raccordés doivent être éteints.

Ne laissez pas traîner ou pendre les câbles, posez-les en veillant à exclure tout danger d'accident.

Assurez-vous que toutes les connexions électriques et câbles de raccordement entre les appareils et les éventuelles rallonges soient conformes et respectent le mode d'emploi. En cas d'utilisation de rallonges, s'assurer qu'elles sont conçues pour la charge correspondante.

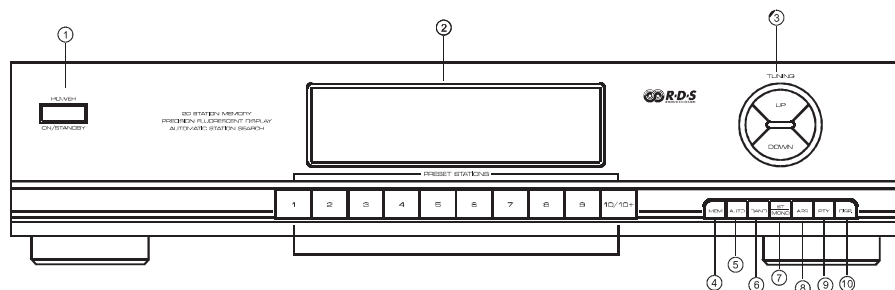
- Insérez la fiche de secteur du tuner dans une prise de courant (230 V / 50 Hz) du réseau d'alimentation électrique public.

9. Utilisation



Avant de mettre l'appareil en service, vous devez impérativement vous familiariser avec ses fonctions et le présent mode d'emploi.

Contrôlez encore une fois si tous les raccordements ont correctement été effectués.



(1) Touche POWER

Une pression sur cette touche vous permet d'allumer et d'éteindre le tuner.

(2) Écran

Il affiche la fréquence d'émission, le nom de la station radio et d'autres informations.

(3) Touches TUNING

Appuyez sur ces touches pour modifier la fréquence de réception.

(4) Touche MEM

Cette touche sert à mémoriser les stations radio sur les touches de mémoire.

(5) Touche AUTO

Cette touche commute entre la recherche automatique et la recherche manuelle des stations.

(6) Touche BAND

Cette touche permet de basculer entre les gammes de fréquences AM et FM.

(7) Touche ST/MONO

Cette touche commute entre la réception stéréo et mono.

(8) Touche APS

Cette touche lance la mémorisation automatique des stations radio.

(9) Touche PTY

Cette touche permet de démarrer la recherche PTY (recherche par type de programme).

(10) Touche DISP

Cette touche permet d'afficher différentes informations sur l'écran.

a) Première mise en marche

- Allumez le tuner en appuyant sur la touche POWER (1).
- Allumez l'amplificateur puis sélectionnez l'entrée du tuner.
- Sélectionnez la gamme de fréquences souhaitée (AM ou FM) à l'aide de la touche BAND (6).

b) Recherche des stations radio

- Appuyez sur les touches TUNING UP/DOWN (3) pour modifier la fréquence de réception. Deux type de recherche de stations sont disponibles.
- La recherche manuelle modifie la fréquence de réception tant que l'une des touches TUNING (3) est maintenue enfoncée. Le texte AUTO n'apparaît pas sur l'écran (2). Relâchez la touche dès que la fréquence souhaitée apparaît.
- Appuyez sur la touche AUTO (5) pour lancer la recherche automatique jusqu'à ce que l'indication AUTO s'affiche sur l'écran (2).
- Appuyez sur l'une des touches TUNING (3) pour lancer la recherche.
- La recherche démarre et s'arrête sur la prochaine station convenable captée.
- En présence de mauvaises conditions de réception, il peut arriver que la recherche automatique des stations ne s'arrête pas. Essayez dans ce cas de régler la station radio à l'aide de la recherche manuelle (voir ci-dessus).

→ Si la réception devait être mauvaise, vous pouvez changer le mode de la réception en mode mono en actionnant la touche ST/MONO (7) (MONO s'affiche sur l'écran (2)). Dans ce mode de fonctionnement, la réception est moins soumise aux perturbations.

c) Mémorisation des stations

Enregistrement manuel

- Réglez la station radio souhaitée en utilisant la recherche manuelle ou automatique.
- Appuyez sur la touche MEM (4).
- L'indication MEMORY clignote sur l'écran (2).
- Appuyez maintenant sur la touche de recherche des stations sur laquelle vous voulez mémoriser la station.
- Vous pouvez directement appuyer sur les touches 1 à 10 des stations.
- Pour accéder aux touches des stations 11 à 20, appuyez d'abord sur la touche 10+ (pour sélectionner la plage de 11 à 20) puis sur la touche du deuxième chiffre.

Mémorisation automatique

- Comme alternative à l'enregistrement manuel des stations radio, vous pouvez sélectionner aussi le mode d'enregistrement automatique. Cette fonction enregistre automatiquement les stations radio captables sur les touches de recherche des stations.
- Appuyez sur la touche APS (8) pour lancer l'enregistrement automatique.
- Pendant cette opération, l'indication SEARCHING s'affiche sur l'écran (2).
- Pour interrompre prématurément l'opération, appuyez à nouveau sur la touche APS (8).

d) Fonctions RDS

Le sigle RDS signifie système de données radio, c.-à-d. que des informations supplémentaires inaudibles et codées sont diffusées par la station FM RDS. Avec votre tuner TU-1000, vous possédez un appareil qui est en mesure d'analyser les informations codées qui sont envoyées par de nombreuses stations radio.

Nom de service du programme (PS)

Une information est composée de maximum 8 signes alphanumériques. Elle indique à l'utilisateur quelle est la station radio qu'il est en train de capter. Elle est directement affichée sur l'écran de l'appareil (par ex. ADO FM).

Type de programme (PTY)

Ce code fournit au récepteur les informations concernant le type du programme en cours de réception (par ex. sport, musique classique, actualités, etc.). Cela permet à l'auditeur de rechercher, de manière ciblée, le programme de son choix.

Certaines stations utilisent la fonction radiotexte (RT) pour transmettre des messages. Le message défile lentement de droit à gauche sur l'écran.

Il offre également la possibilité de diffuser de cette manière une alarme en cas de catastrophe nationale. Le service PTY n'est cependant pas proposé par toutes les stations.

La liste ci-après indique les codes PTY possibles contenues dans les informations RDS:

NONE	pas de sélection
NEWS	Actualités
AFFAIRS	Économie
INFO	Information, météo, conseils
SPORT	Sport
EDUCATE	Éducation
DRAMA	Drame
CULTURE	Art et culture
SCIENCE	Nature, sciences
VARIED	Activités à la portée de tous
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
M.O.R. M.	Musique de voyage
LIGHT M	Musique légère
CLASSICS	Symphonies, opéras
OTHER M	Jazz, musique populaire
ALARM	Communiqués en cas de catastrophes

Horloge (CT)

L'heure actuelle est également diffusée par certaines stations radio.

e) Consultation des informations sur l'écran

- Appuyez sur la touche DISP (10) pour afficher les différentes informations sur l'écran (2) :
 - 1 pression > Affichage du nom de la station (PS)
 - 2 pressions > Affichage du type de programme (PTY)
 - 3 pressions > Affichage de l'heure (CT)
 - 4 pressions > Affichage du radiotexte (RT)
 - 5 pressions > affichage de la fréquence de réception

f) Recherche PTY

- Appuyez sur la touche PTY (9) pour activer cette fonction.
- Appuyez sur les touches TUNING (3) pour sélectionner le type de programme souhaité (voir liste ci-dessus).
- Appuyez à nouveau sur la touche PTY (9) pour démarrer la recherche. PTY SEARCH s'affiche sur l'écran (2).
- La recherche s'arrête sur les stations qui émettent le type de programme sélectionné.
- NO PTY apparaît sur l'écran (2), cela signifie qu'il n'existe pas de station radio captable qui propose ce type de programme.
- Pour interrompre prématurément la recherche PTY, appuyez de nouveau sur la touche PTY (9) pendant la recherche.

g) Commande à partir de la télécommande du système

La télécommande du système fournie avec l'amplificateur Renkforce A-1000 vous permet de configurer aisément depuis votre fauteuil les principales fonctions du tuner et des autres appareils de la série Hi-Fi Renkforce.

La télécommande dispose des touches suivantes:

- BAND

Cette touche permet de basculer entre les gammes de fréquences AM et FM (fonction identique à la touche BAND (6) sur l'appareil).

- MEMO SCAN

Cette touche permet d'écouter toutes les stations mémorisées sur les touches pendant quelques secondes puis de passer à la mémoire suivante des stations.

- MEMO HOLD

Cette touche arrête la recherche MEMO SCAN. Le dernier enregistrement de stations radio écouté sera reproduit.

10. Manipulation

- N'insérez jamais directement la fiche dans une prise de courant lorsque l'appareil a été transporté d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation qui se forme alors risquerait de détruire l'appareil.

Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée.

- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant ; retirez toujours la fiche en la saisissant au niveau des surfaces de préhension prévues à cet effet.
- En cas d'une inutilisation prolongée, retirez la fiche de la prise de courant.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez systématiquement la fiche de la prise de courant par temps d'orage.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique de manière prolongée à un volume sonore excessif. Cela peut occasionner des troubles auditifs.

11. Entretien

Contrôlez régulièrement la sécurité technique de l'appareil en vous assurant par ex. de l'absence de détériorations au niveau du cordon d'alimentation et du boîtier.

Lorsqu'un fonctionnement sans danger de l'appareil n'est plus garanti, il convient de le mettre hors service et d'empêcher toute remise en marche accidentelle. Débrancher la fiche de secteur de la prise de courant !

Une utilisation sans danger n'est plus garantie lorsque :

- l'appareil ou la ligne d'alimentation est visiblement endommagé,
- l'appareil ne fonctionne plus,
- stockage prolongé dans des conditions défavorables ou
- après des contraintes sévères liées au transport

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, observez impérativement les consignes de sécurité suivantes :



L'ouverture de caches et le démontage de pièces risquent de mettre à nu des pièces sous tension.

Avant tout entretien ou remise en état, d'abord débrancher l'appareil de toutes les sources de tension.

Les condensateurs montés dans l'appareil peuvent être encore chargés, même après avoir débranché l'appareil de toutes les sources de tension.

Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié, familiarisé avec les dangers potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.

Nettoyage

L'extérieur de l'appareil doit être nettoyé uniquement par un chiffon sec et doux ou par un pinceau. N'utilisez en aucun cas de nettoyeurs agressifs ou de solutions chimiques car ces produits attaquent le boîtier ou peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

12. Élimination



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux dispositions légales en vigueur.

13. Dépannage

Avec l'appareil, vous avez acquis un produit à la pointe du développement technique et bénéficiant d'une grande sécurité de fonctionnement. Des problèmes ou dysfonctionnements peuvent toutefois survenir.

Vous trouverez ci-après plusieurs procédures vous permettant, le cas échéant, d'effectuer un dépannage :



Respectez impérativement les consignes de sécurité.

Aucun son audible :

- Un appareil dans la chaîne de lecture n'est pas activé.
- Une mauvaise entrée a été sélectionnée sur l'amplificateur.
- Le bouton de réglage du volume sur l'amplificateur est sur minimum.

Grésillements pendant l'écoute :

- La fréquence de réception est mal réglée.
- L'antenne est mal orientée.
- La réception du signal de la station est faible et le mode de fonctionnement FM est „Stéréo“.

Impossible de recevoir les informations RDS :

- La station ne diffuse pas d'informations RDS.
- Mauvaises conditions de réception, voir également : « Grésillements pendant l'écoute ».

Un canal ne fonctionne pas :

- Un câble RCA s'est détaché du tuner ou de l'entrée de l'amplificateur.
- Un câble de haut-parleur s'est détaché.

Apparition d'un ronflement :

- Un câble RCA est défectueux.



Les réparations autres que celles précédemment décrites sont strictement réservées aux spécialistes dûment autorisés.

14. Caractéristiques techniques

Généralités

Tension de service :	230 V / 50 Hz
Puissance absorbée :	7 W
Tension de sortie :	220 mV/2,2 kohms
Dimensions :	420 x 95 x 215 mm
Poids :	3,2 kg

Tuner FM

Gamme de fréquences :	87,5-108,0 MHz
Sensibilité :	3,9 μ V (IHF)
Rapport signal / bruit (@65 dBf) :	mono 70 dB stéréo 65 dB
Distorsion (@75 dBf) :	mono <0,15 %@1 kHz stéréo <0,2 %@1 kHz
Séparation des canaux à 400 kHz :	30 dB
Séparation stéréo à 1 kHz :	40 dB
Courbe de réponse :	40 à 14 000 Hz (+/-3 dB)

Tuner AM

Gamme de fréquences :	522-1629 kHz
Sensibilité :	68 dB/m (446 μ V/m)
Rapport signal / bruit :	40 dB

	Pagina
1. Inleiding	51
2. Voorgeschreven gebruik	52
3. Verklaring van symbolen	52
4. Leveringsomvang	52
5. Veiligheidsaanwijzingen	53
6. Eigenschappen	54
7. Opstelling	55
8. Aansluiten	56
a) Cinchuitgangen, afstandsbedieningsleiding en antennes aansluiten	56
b) Voedingsspanning aansluiten	57
9. Bediening	58
a) Eerste keer inschakelen	59
b) Zenders zoeken	59
c) Zenders opslaan	60
d) RDS-functies	60
e) Oproepen van scherm informatie	61
f) PTY-zoeken	62
g) Besturing via de systeemafstandsbediening	62
10. Gebruik	63
11. Onderhoud	63
12. Verwijderen	64
13. Verhelpen van storingen	64
14. Technische gegevens	65

1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de nationale en Europese wetgeving. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden doorgeeft. Bewaar deze handleiding om haar achteraf te raadplegen!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

2. Voorgeschreven gebruik

De Renkforce HiFi-tuner TU-1000 dient voor de ontvangst van MW- en UKW-radiozenders en voor de weergave van de uitgezonden RDS-gegevens bij UKW-zenders.

Het audio-uitgangssignaal met laag niveau moet ter versterking naar een externe versterker worden gestuurd. Het apparaat is niet geschikt voor een rechtstreekse aansluiting op luidsprekers.

Dit product is alleen goedgekeurd voor aansluiting op 230 V/50 Hz wisselspanning.

Het product mag uitsluitend in gesloten ruimten worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden voorkomen.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Aan het complete product mag niets worden veranderd resp. omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend.



Volg alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing op!

3. Verklaring van symbolen



Een bliksemschicht in een driehoek waarschuwt voor onbeschermde spanningvoerende onderdelen resp. componenten binnen in de behuizing of voor contactgevaarlijke aansluitpunten. Aansluiting van deze onderdelen resp. aansluitpunten kan levensgevaarlijk zijn.

Leidingen die op dergelijke aansluitpunten worden aangesloten, mogen alleen door een vakman worden aangesloten of er moeten leidingen worden gebruikt die volledig aansluitklaar zijn.

In het toestel bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Het toestel mag daarom nooit worden geopend.



Het symbool met een uitroepteken wijst de gebruiker erop, dat hij/zij voor de ingebruikneming van het apparaat de gebruiksaanwijzing moet lezen en deze bij het gebruik in acht moet nemen.



Het symbool met de pijl wijst op speciale tips en bedieningsvoorschriften.

4. Leveringsomvang

- Tuner
- Afstandsbedieningsleiding
- Cinchleiding
- UKW-draadantenne
- MW-raamantenne
- Gebruiksaanwijzing

5. Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie. Voor gevolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk.

Voor materiële of persoonlijke schade, die door ondeskundig gebruik of niet inachtnaam van de veiligheidsvoorschriften veroorzaakt worden zijn wij niet aansprakelijk. In zulke gevallen vervalt de garantie.

Geachte Klant: De volgende veiligheids- en gevarensvoorschriften hebben niet alleen de bescherming van het product, maar ook de bescherming van uw gezondheid tot doel. Lees de volgende punten zorgvuldig door:

- Om veiligheidsredenen is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van de hoofdtelefoon niet toegestaan.
- Het apparaat is gebouwd volgens Veiligheidsklasse II. Als spanningsbron mag enkel een intact stopcontact van het openbare lichtnet worden gebruikt (230 V/50 Hz).
- Zorg voor een correcte ingebruikneming van het apparaat. Neem hierbij deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgekneld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting van het netsnoer door te grote hitte of koude. Verander het netsnoer niet. Indien u hier niet op let, dan kan het netsnoer beschadigd raken. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok tot gevolg hebben.
- Als het netsnoer beschadigd is, mag u het niet aanraken. Schakel eerst de betreffende wandcontactdoos stroomloos (bijv. via de bijbehorende veiligheidsschakelaar en differentieelschakelaar) en trek daarna de netstekker voorzichtig uit de wandcontactdoos.
- Om een volledige scheiding te krijgen van het stroomnet moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden getrokken. Het volstaat niet het apparaat met de aan/uit-schakelaar uit te schakelen.
- Houd het product buiten bereik van kinderen; het is geen speelgoed. Kinderen kunnen niet inschatten welke gevaren aan het gebruik van elektrische apparatuur zijn verbonden.
- Zorg dat elektrische apparatuur niet in contact komt met vloeistof. Zet voorwerpen waar vloeistof in zit niet boven op elektrische apparaten (bijv. vazen). Er bestaat brandgevaar of gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok. Schakel in dit geval de bijbehorende wandcontactdoos spanningsloos (bijv. veiligheids- en differentieelschakelaar uitschakelen) en trek vervolgens de netstekker uit het stopcontact. Maak alle kabels los van het apparaat. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt, breng het naar een onderhoudswerkplaats.
- Netstekkers mogen nooit met natte handen in de contactdoos worden gestoken of er uit worden verwijderd.
- Let tijdens het gebruik op voldoende ventilatie rondom het apparaat. Dek de verluchtingsopeningen niet met tijdschriften, dekens, gordijnen of dergelijken af.
- Stel het toestel niet bloot aan hoge temperaturen, drui- of spatwater, sterke trillingen of hoge mechanische belastingen.
- Zet geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat.
- Raadpleeg een vakman wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of aansluiting van het toestel.



- Het toestel mag nooit zonder toezicht in werking zijn.
- Gebruik het product uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften in de afzonderlijke hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen in acht van de andere apparaten die op het apparaat worden aangesloten.
- Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neem dan contact op met onze technische helpdesk of met een vakman.

6. Eigenschappen

- UKW- en MW-ontvangst
- PLL-tuner
- RDS-systeem
- 20 stationsgeheugentoetsen
- Op afstand bedienbaar via de afstandsbediening van de bijhorende Renkforce versterker A-1000

7. Opstelling

Houd bij de keuze van de opstellingsplaats rekening met de ruimtelijke omstandigheden, zoals de positie van de dichtstbijzijnde contactdoos etc.

Let bij het plaatsen van het apparaat ook op dat blootstelling aan direct zonlicht, trillingen, stof, hitte, kou en vocht moet worden voorkomen. Er mogen zich geen sterke transformatoren of motoren in de nabijheid van het apparaat bevinden.



Gebruik het apparaat uitsluitend op een stabiele, horizontale ondergrond. Rondom het apparaat moet voldoende luchtcirculatie kunnen zijn om de ontstane warmte te kunnen afvoeren. Plaats het apparaat daarom alleen op een glad oppervlak, dus niet op bijv. een tapijt. Dek de ventilatieopeningen van de behuizing nooit af.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van het apparaat.

Boor voor het bevestigen van het apparaat niet in de behuizing en gebruik geen extra schroeven. Daardoor wordt het apparaat beschadigd en is het mogelijk in aanraking te komen met een levensgevaarlijke netspanning.

Zorg dat het apparaat stabiel wordt geplaatst aangezien omlaag vallende apparatuur ongelukken kan veroorzaken.

→ Vanwege de verschillende soorten lak en politoer die bij meubels gebruikt worden, kan het niet uitgesloten worden, dat de voetjes van het apparaat door een chemische reactie zichtbare resten op meubels achterlaten.

Het apparaat dient daarom niet zonder geschikte bescherming op kostbare meubeloppervlakken te worden geplaatst.

8. Aansluiten



Controleer voor de aansluiting of de netstekker uit het stopcontact is getrokken. Ontkoppel alle apparaten die moeten worden aangesloten eveneens van de betreffende stroombronnen.



Let op, dat de audioaansluitingen correct worden verbonden, d.w.z. altijd links met links en rechts met rechts verbinden.

a) Cinchuitgangen, afstandsbedieningsleiding en antennes aansluiten

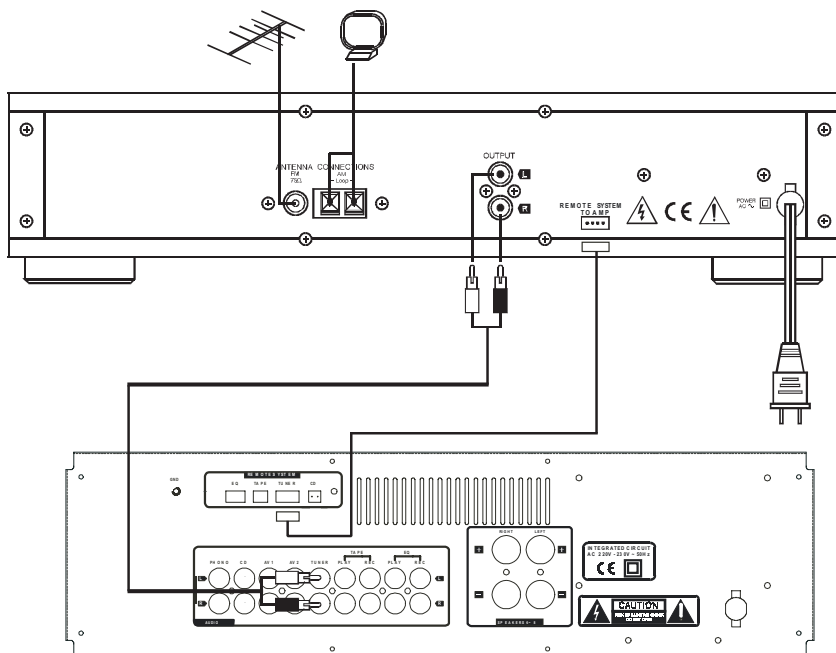


Gebruik voor de aansluiting van de cinch-bussen alleen hiervoor geschikte, afgeschermded cinch-kabels. Bij gebruik van andere kabels kunnen zich storingen voordoen.

Om vervormingen of onjuiste aanpassingen te voorkomen die tot beschadiging van het apparaat kunnen leiden, mogen op de cinch-bussen uitsluitend apparaten worden aangesloten die ook zijn voorzien van cinch-aansluitingen.

Gebruik voor het aansluiten van de afstandsbedieningsaansluiting alleen de meegeleverde afstandsbesturingsleiding.

- Verbind de aansluitingen OUTPUT met de TUNER-ingang van uw versterker.
Verbind de witte cinchbus met de linker cinchaansluiting van uw versterker.
Verbind de rode cinchbus met de rechter cinchaansluiting van uw versterker.



- Wanneer u de Renkforce versterker A-1000 gebruikt, verbindt dan de afstandsbesturingsingang REMOTE SYSTEM TO AMP met de overeenkomstige besturingsbus REMOTE SYSTEM TUNER bij de versterker. U kunt de tuner dan met de systeemafstandsbediening op afstand bedienen.
 - Steek de meegeleverde draadantenne in het inwendige contact van de aansluiting ANTENNA FM 75Ω. Richt de draadantenne zo af dat u de beste ontvangst krijgt.
- Voor een betere ontvangst kan deze aansluiting ook met uw huisantenne of uw kabelaansluiting worden verbonden. Gebruik hiervoor een niet-symmetrische antennekabel van 75 Ohm.
- Verbind de meegeleverde raamantenne met de aansluitingen ANTENNA AM LOOP. Richt de AM-raamantenne zo af dat u de beste ontvangst krijgt. De AM-raamantenne kan zowel aan de wand worden opgehangen als op een effen oppervlak worden gelegd.
- Plaats de antennes zo ver mogelijk weg van stoorbronnen (motoren, netleidingen, draadloze apparaten, etc.).

b) Stroomtoevoer aansluiten



Let voor het verbinden van het netsnoer op dat de aan het apparaat aangegeven apparaatspanning met de aanwezige netspanning overeenstemt. Als de gegevens niet overeenkomen met de beschikbare netspanning, kunt u het apparaat niet aansluiten. Bij een verkeerde voedingsspanning ontstaat ernstige schade.

Wees voorzichtig bij het omgaan met netsnoeren en netaansluitingen. Netspanning kan levensgevaarlijke elektrische schokken veroorzaken.

Het stopcontact waarop het apparaat wordt aangesloten, moet gemakkelijk bereikbaar zijn zodat het in geval van storingen snel en zonder gevaren van de netspanning kan worden gescheiden.

De tuner en alle aangesloten apparaten moeten bij het aansluiten van de voedingsspanning zijn uitgeschakeld.

Laat kabels niet los liggen. Deze dienen op deskundige wijze gelegd te worden om gevaar voor ongevallen te voorkomen.

Controleer of alle elektrische verbindingen, verbindingsleidingen tussen de apparaten en eventuele verlengsnoeren volgens de voorschriften en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing zijn aangesloten. Bij gebruik van een verlengsnoer moet u er zeker van zijn dat deze geschikt zijn voor de betreffende belasting.

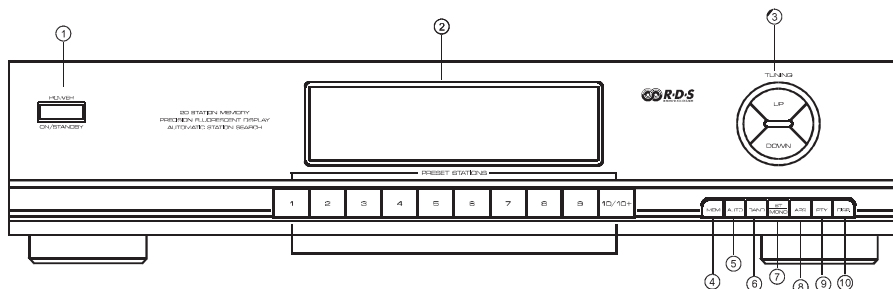
- Steek de netstekker van de tuner in een wandcontactdoos (230 V/50 Hz) van het stroomnet.

9. Bediening



Neem het apparaat pas in gebruik wanneer u zich met de functies en met deze gebruiksaanwijzing vertrouwd hebt gemaakt.

Controleer nog een keer of alle aansluitingen correct zijn.



(1) Toets POWER

Met deze toets wordt de tuner in- en uitgeschakeld.

(2) Scherm

Hier worden de zendfrequentie, zendernaam en andere informatie weergegeven.

(3) Knoppen „TUNING“

Druk op deze toetsen om de ontvangstfrequentie te wijzigen.

(4) Toets MEM

Deze toets dient om zenders op de stationstoetsen op te slaan.

(5) Toets AUTO

Deze toets schakelt om tussen automatisch en handmatig zenders zoeken.

(6) Toets BAND

Deze toets schakelt om tussen MW- en UKW-ontvangst.

(7) Knop ST/MONO

Deze toets schakelt om tussen stereo- en mono-ontvangst.

(8) Toets APS

Deze toets start het automatisch opslaan van zenders.

(9) Toets PTY

Met deze toets wordt het PTY-zoeken (zoeken op programmatype) gestart.

(10) Toets DISP

Met deze toets kan de diverse informatie op het scherm worden weergegeven.

a) Eerste keer inschakelen

- Zet de tuner aan met de toets POWER (1).
- Schakel de versterker in en selecteer de tuningangang.
- Kies met de toets BAND (6) het gewenste ontvangstbereik (AM of FM).

b) Zenders zoeken

- Druk op de toetsen TUNING UP/DOWN (3) om de ontvangsfrequentie te wijzigen. Hierbij zijn er twee manieren beschikbaar om naar zenders te zoeken.
- Het handmatig zoeken verandert de ontvangsfrequentie zolang een van de toetsen TUNING (3) wordt ingedrukt gehouden. Op het scherm (2) wordt de tekst AUTO niet weergegeven. Laat de toets los zodra de gewenste frequentie is bereikt.
- Om het automatisch zoeken naar zenders te starten, drukt u op de toets AUTO (5) zodat op het scherm (2) de melding AUTO verschijnt.
- Druk kort op een van de toetsen TUNING (3) om het zoeken te starten.
- Het zoeken start en stopt pas bij de volgende goed te ontvangen zender.
- Bij slechte ontvangstverhoudingen kan het gebeuren dat het automatisch zoeken naar zenders niet stopt. Probeer in dit geval om de zender in te stellen via manueel zoeken (zie hierboven).

→ Als de ontvangst slecht is, kunt u door de toets ST/MONO (7) in te drukken, de ontvangst op monobedrijf instellen (op het scherm (2) verschijnt de melding MONO). In deze bedrijfsmodus is de ontvangst vrijer van storingen.

c) Zenders opslaan

Handmatig opslaan

- Stel via handmatig of automatisch zoeken de gewenste zender in.
- Druk op de MEM toets (4).
- Op het scherm (2) knippert de aanduiding MEMORY.
- Druk nu op de stationstoets waarop u de zender wilt opslaan.
- De stationstoetsen 1-10 kunt u rechtstreeks selecteren.
- Om de stationstoetsen 11-20 te bereiken, drukt u eerst op de toets 10+ (om het bereik 11-20 te kiezen) en dan op de overeenkomstige toets voor het twee cijfer.

Automatisch opslaan

- Als alternatief voor het handmatig opslaan van zenders kunt u ook voor automatische opslag kiezen. Deze functie wijst de stationstoetsen automatisch aan een ontvangbare zender toe.
- Om het automatisch opslaan van zenders te starten, drukt u op de toets APS (8).
- Op het scherm (2) verschijnt tijdens het proces de melding SEARCHING.
- Om het proces voortijdig te beëindigen, drukt u opnieuw op de toets APS (8).

d) RDS-functies

De afkorting RDS betekent Radio Data Systeem, d.w.z. dat er onhoorbare, gecodeerde extra informatie via de UKW-RDS zender wordt meegestuurd. U bent met de tuner TU-1000 in het bezit van een apparaat dat in staat is deze gecodeerde gegevens die door veel zendstations worden uitgezonden, te verwerken.

Programma Servicenaam (PS)

Informatie bestaand uit max. 8 alfanumerieke tekens. Ze geeft de ontvanger aan welke zender wordt ontvangen. Deze informatie wordt op het scherm van het apparaat weergegeven (bijv. BAYERN 3).

Programmatype (PTY)

Deze code geeft de luisteraar informatie over de inhoud van het uitgezonden programma (bijv. sport, klassiek, nieuws, enz.). De luisteraar kan dus doelgericht naar een bepaald programma zoeken.

Enkele zenders gebruiken de radiotekstfunctie (RT) om mededelingen over te maken. De melding loopt dan langzaam van rechts naar links over het scherm.

Een nationaal rampalarm kan eveneens op deze manier worden verspreid. De PTY-service wordt echter niet door alle zenders aangeboden.

De volgende lijst geeft de in de RDS-bestanden opgenomen mogelijke PTY-codes weer:

NONE	Er werd nog geen keuze gemaakt
NEWS	Nieuws
AFFAIRS	Economie
INFO	Informatie, weer, advies
SPORT	Sport
EDUCATE	Educatief
DRAMA	Drama
CULTURE	Kunst en cultuur
SCIENCE	Natuur, wetenschap
VARIED	Lichte ontspanning
POP M	Popmuziek
ROCK M	Rockmuziek
M.O.R. M.	Reismuziek
LIGHT M	Lichte muziek
CLASSICS	Symfonie, opera
OTHER M	Jazz, volksmuziek
ALARM	Rampenberichtgeving

Tijd (CT)

De huidige tijd wordt eveneens door enkele zendstations uitgezonden.

e) Oproepen van scherm informatie

- Druk op de toets DISP (10) om de diverse informatie op het scherm (2) weer te geven:
 - 1x drukken > weergave zendernaam (PS)
 - 2x drukken > weergave programmatype (PTY)
 - 3x drukken > weergave tijd (CT)
 - 4x drukken > weergave radiotekst (RT)
 - 5x drukken > weergave ontvangsfrequentie

f) PTY-zoeken

- Druk op de toets PTY (9) om deze functie te activeren.
- Druk op de toetsen TUNING (3) om het gewenste programmatype te selecteren (zie voorheen beschreven lijst).
- Druk opnieuw op de toets PTY (9) als u verder wilt zoeken. De melding PTY SEARCH verschijnt op het scherm (2).
- Het zoeken stopt nu bij zenders die het gekozen programmatype uitzenden.
- Als op het scherm (2) de melding NO PTY verschijnt, betekent dit dat er geen zender ontvangbaar is met het gekozen programmatype.
- Om het PTY-zoeken voortijdig te onderbreken, drukt u tijdens het zoeken opnieuw op de toets PTY (9).

g) Besturing via de systeemafstandsbediening

Met de bij de Renkforce versterker A-1000 meegeleverde systeemafstandsbediening kunt u de hoofdfuncties van de tuner en overige apparaten van de Renkforce HiFi-serie comfortabel vanuit uw luie stoel op afstand bedienen.

De afstandsbediening beschikt over de volgende toetsen:

- BAND

Deze toets schakelt het ontvangstbereik tussen MW- en UKW-ontvangst om (dezelfde functie als de toets BAND (6) op het apparaat).

- MEMO SCAN

Deze toets geeft een korte intro van de op de stationstoets opgeslagen zender en schakelt dan opnieuw naar de volgende geheugenopslagplaats.

- MEMO HOLD

Deze toets stopt het MEMO SCAN zoeken. De laatst ingeleide zenderopslagplaats wordt permanent weergegeven.

10. Gebruik

- Steek de netstekker nooit direct in een contactdoos als het toestel van een koude in een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat wordt gevormd, kan onder bepaalde omstandigheden het toestel beschadigen.

Laat het toestel eerst op kamertemperatuur komen, voordat u de stekker in de contactdoos steekt. Wacht tot al het condenswater is verdampt.

- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit de contactdoos te verwijderen, pak altijd de netstekker beet bij de daarvoor bestemde greepvlakken om deze uit de contactdoos te verwijderen.
- Neem de netstekker uit de contactdoos als u deze langere tijd niet gebruikt.
- Neem bij onweer de netstekker altijd uit de contactdoos.
- Het wordt afgeraden gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.

11. Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het apparaat, bijvoorbeeld op beschadiging van het netsnoer en de behuizing.

Wanneer kan worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt en moet het worden beveiligd tegen onbedoeld gebruik. Neem de stekker uit de contactdoos!

U mag ervan uitgaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is indien:

- het apparaat of het netsnoer zichtbaar beschadigd is
- het toestel niet meer functioneert
- het toestel gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
- het toestel tijdens transport te zwaar is belast

Neem altijd de volgende veiligheidsinstructies in acht voordat u het apparaat gaat schoonmaken of onderhouden:



Bij het openen van deksels en/of het verwijderen van onderdelen van het toestel kunnen spanningvoerende delen vrij komen te liggen.

Daarom moet het toestel voor onderhoud of reparatie worden losgekoppeld van alle spanningsbronnen.

Condensatoren in het toestel kunnen nog geladen zijn, zelfs als ze van alle spanningsbronnen zijn losgekoppeld.

Een reparatie mag uitsluitend plaatsvinden door een technicus die vertrouwd is met de risico's resp. de van toepassing zijnde voorschriften.

Reiniging

De buitenkant van het apparaat mag slechts met een zachte, droge doek of kwast worden gereinigd. U mag in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen gebruiken daar hierdoor de behuizing aangetast en de werking benadeeld kan worden.

12. Verwijderen



Elektronische apparaten zijn recycleerbare stoffen en horen niet bij het huisvuil!

Na afloop van de economisch nuttige levensduur moet het product in overeenstemming met de van kracht zijnde wettelijke bepalingen voor afvalverwerking worden verwijderd.

13. Verhelpen van storingen

U heeft met dit systeem een product aangeschaft dat volgens de nieuwste stand der techniek is ontwikkeld en veilig is in het gebruik. Toch kunnen zich problemen of storingen voordoen.

Daarom wordt hieronder beschreven hoe eventuele storingen kunnen worden verholpen:



Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht.

Er is geen geluid hoorbaar:

- Een apparaat in de afspeelketen is niet ingeschakeld.
- Op de versterker is de verkeerde ingang geselecteerd.
- De volumeregelaar bij de versterker staat op minimum.

De ontvangst heeft ruis:

- De ontvangstfrequentie is niet optimaal ingesteld.
- De antenne is verkeerd gericht.
- Er wordt een zwakkere zender ontvangen en de FM-bedrijfsmodus staat op „Stereo“.

RDS-gegevens kunnen niet worden ontvangen:

- De zender zendt geen RDS-gegevens uit.
- Slechts ontvangstomstandigheden, zie ook: „De ontvangst heeft ruis“.

Een kanaal werkt niet:

- Er is een cinchkabel van de tuner of de versterkeringang losgeraakt.
- Een luidsprekerkabel is losgeraakt.

Er is een brommend geluid hoorbaar:

- Een cinchkabel is defect.



Andere reparaties zoals hiervoor omschreven mogen alleen door een geautoriseerde vakman worden uitgevoerd.

14. Technische gegevens

Algemeen

Bedrijfsspanning: 230 V/50 Hz
Vermogensopname:..... 7 W
Uitgangsspanning:..... 220 mV/2,2 kOhm
Afmetingen:..... 420 x 95 x 215 mm
Gewicht:..... 3,2 kg

UKW-tuner

Ontvangsbereik:..... 87,5-108,0 MHz
Gevoeligheid:..... 3,9 μ V (IHF)
Signaalruisafstand (@65 dBf):..... Mono 70 dB
Stereo 65 dB
Vervorming (@75 dBf): Mono <0,15 %@1 kHz
Stereo <0,2 %@1 kHz
Kanaalscheiding bij 400 kHz:..... 30 dB
Stereoscheiding bij 1 kHz: 40 dB
Frequentiebereik:..... 40-14000 Hz (+/-3 dB)

MW-tuner

Ontvangsbereik:..... 522-1629 kHz
Gevoeligheid:..... 68 dB/m (446 μ V/m)
Signaal-ruisverhouding:..... 40 dB

Ⓢ **Impressum**

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

Ⓢ **Legal notice**

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

Ⓢ **Information légales**

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2014 par Conrad Electronic SE.

Ⓢ **Colofon**

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V2_0714_01